

- Instrucciones:**
- a) Duración: 1 hora y 30 minutos.
 - b) Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
 - c) El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
 - d) La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)

Los griegos muestran su alegría ante el carácter favorable de los sacrificios.

ἐπεὶ δὲ καλὰ ἦν τὰ σφάγια, ἐπαιάνιζον πάντες οἱ στρατιῶται καὶ ἀνηλάλαζον¹,
συνωλόλυζον² δὲ καὶ αἱ γυναῖκες ἅπασαι. πολλαὶ γὰρ ἦσαν ἑταῖραι ἐν τῷ
στρατεύματι.

1. Del verbo ἀνα-λαλάζω. 2. Del verbo συν-ολολύζω.

CUESTIONES:

1. Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde ἐπεὶ hasta ἀνηλάλαζον (1 punto).
2. Citar dos términos castellanos derivados de γυνή «mujer» y dos de περί «alrededor de» (1 punto).
3. Responder a la pregunta siguiente: La poesía lírica (3 puntos).

OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos)

Las ninfas y los Curetes se ocupan del niño Zeus.

αὐται¹ μὲν οὖν τὸν παῖδα ἔτρεφον τῷ τῆς Ἀμαλθείας² γάλακτι, οἱ δὲ Κούρητες³
ἔνοπλοι ἐν τῷ ἄντρῳ τὸ βρέφος φυλάσσοντες τοῖς δόρασι⁴ τὰς ἀσπίδας
συνέκρουον⁵.

1. Se refiere a las ninfas. 2. Ἀμαλθεία, -ας (ή): Amaltea. 3. Κούρητες, -ων (οἱ): Curetes.
4. Dat. plur. de δόρυ, δόρατος (τό). 5. Del verbo συγ-κρούω.

CUESTIONES:

1. Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde οἱ δὲ Κούρητες hasta el final (1 punto).
2. Citar dos términos castellanos derivados de παῖς «niño» y otros dos de γαστήρ «vientre» (1 punto).
3. Responder a la pregunta siguiente: La historiografía (3 puntos).